

## اتفاقية ارتباط أكاديمي بين الجامعة الأردنية بالمملكة الأردنية الهاشمية وكلية البريمي الجامعية بسلطنة عمان

**الطرف الأول:** الجامعة الأردنية ويمثلها الأستاذ الدكتور رئيس الجامعة أو من ينوب عنه أو يفوضه خطيا بالتوقيع على هذه الاتفاقية وعنوانها: عمان- الأردن هاتف: ٥٣٥٥٠٠٠- ٩٦٢ ص.ب: ١١٩٤٢ عمان- الأردن.

**الطرف الثاني:** كلية البريمي الجامعية ويمثلها المكرم الشيخ/ أحمد بن ناصر النعيمي/ رئيس مجلس إدارة الكلية، وعنوانها: محافظة البريمي - سلطنة عمان، صندوق البريد ٧٧، الرمز البريدي ٥١٢.

### مقدمة:

تعزيزا للتعاون المتميز بين الجامعة الأردنية بالمملكة الأردنية الهاشمية، وكلية البريمي الجامعية بسلطنة عمان، وتوثيقا للعلاقات الثقافية بين المؤسستين، فقد جرى التفاهم بين الطرفين على التعاون الأكاديمي في مجال طرح البرامج التالية:

١. برنامج الماجستير في إدارة الأعمال MBA
  ٢. برنامج الاقتصاد (اقتصاديات الأعمال) لدرجة البكالوريوس.
  ٣. برنامج اللغات لدرجة البكالوريوس.
- في كلية البريمي الجامعية بإشراف الجامعة الأردنية وأية برامج أخرى يتم الاتفاق عليها لاحقا وبما يتوافق مع القوانين والأنظمة والتعليمات النافذة لدى الطرفين.

## أولاً: مجالات التعاون الأكاديمي:

- 1- يصمم الطرف الأول وبالتنسيق مع الطرف الثاني برنامجا للحصول على درجة الماجستير في ادارة الأعمال MBA باللغة العربية وبرنامج اقتصاديات الأعمال لدرجة البكالوريوس باللغة العربية وبرنامج اللغات ( اللغة الانجليزية واحدى اللغات الأجنبية الأخرى) لدرجة البكالوريوس لطلاب كلية البريمي الجامعية في مقر الكلية في محافظة البريمي بسلطنة عمان، يمنح بموجبها الطرف الثاني لطلابه درجتي الماجستير والبكالوريوس لتلك البرامج.
- 2- يجوز للطرف الثاني اقتراح أية تعديلات على البرامج المذكورة أعلاه في ضوء المتطلبات المجتمعية المماثلة في سلطنة عمان ويتم الاتفاق على ذلك من قبل الجهات المختصة لدى الطرفين وبما يتوافق مع القوانين والأنظمة والتعليمات النافذة لدى الطرف الأول.
- 3- ينفذ الطرف الثاني الخطط والبرامج المتفق عليها لتلك البرامج بإشراف الطرف الأول وتتم مراجعتها دوريا وإجراء أية تعديلات ضرورية عليها حسب ما تقتضيه الحاجة كما يقوم الطرف الأول بمتابعة أداء الطلاب المسجلين في تلك البرامج والتأكد من مستوى المخرجات وبما يتناسب مع المعايير المطبقة لديهم.
- 4- يقوم الطرف الثاني بإصدار شهادات التخرج على أن يعتمد الطرفان ( الأول والثاني) شهادات التخرج في نهاية كل فصل دراسي وبما يتوافق مع القوانين والأنظمة والتعليمات النافذة لدى الطرفين.
- 5- يتم قبول الطلبة في البرامج المذكورة أعلاه وفقا لأسس القبول المتفق عليها بين الطرفين وبما لا يتعارض مع القوانين والأنظمة والتعليمات النافذة لدى الطرفين.
- 6- يجوز للطلبة المسجلين في تلك البرامج بكلية البريمي الجامعية الانتقال الى الجامعة الأردنية وتتم معادلة المقررات الدراسية التي اجتازها الطالب بنجاح على أن يتم ذلك وفقا للقوانين والأنظمة والتعليمات النافذة لدى الطرف الأول.
- 7- يوفر الطرف الثاني أعضاء الهيئة التدريسية لتنفيذ تلك البرامج الدراسية تبعا للمعايير العلمية

المتبعة في التوظيف لدى الطرف الثاني ويمكن وفي حالة توفر أعضاء هيئة تدريس لدى الطرف الأول التعاقد معهم للتدريس بالكلية وذلك وفقا للتعليمات المنظمة لهذه العملية في تلك المؤسسات.

#### ثانياً: قياس الأداء العلمي وضبط الجودة:

١- ضمانا لتحقيق أكبر قدر من جودة مخرجات العملية التعليمية تطبق معايير الجودة الأكاديمية المعتمدة لدى الطرفين على تلك البرامج.

٢- يشترك الطرف الأول مع الطرف الثاني لتنفيذ معايير الجودة المذكورة أعلاه، على أن يرفع الطرفان تقريراً مفصلاً عن مسار الدراسة والتحصيل العلمي لمجالس الطرفين في إطار البنية التنظيمية لكليهما.

#### ثالثاً: تهيئة البيئة الدراسية:

١- يهيئ الطرف الثاني البيئة المناسبة للدراسة بما فيها مصادر التعلم والتعليم وتوفير كافة الوسائل التقنية الحديثة.

٢- يسعى الطرف الثاني لتدريب الطلاب بالمؤسسات المختلفة في المجتمع العماني لصقل مهاراتهم البحثية والعملية استكمالاً لمقتضيات تلك البرامج.

٣- يوفر الطرف الثاني الإرشاد العلمي والتربوي للطلاب لتأمين الأجواء الصحية لتلقي المعرفة وبناء الشخصية السوية.

#### رابعاً: الاستشارات وتنمية القدرات البشرية:

١- يستعين الطرف الثاني بقدرات وخبرات الطرف الأول ويتبادلان الاستشارات العلمية بما ينمي العمل الأكاديمي ويقوي المعرفة المتخصصة.

٢- يساعد الطرف الأول الطرف الثاني على تنمية القدرات العلمية والإدارية للعاملين لديه وذلك حسب الإمكانيات المتوفرة لدى الطرف الأول.

#### خامساً: المرجعية القانونية:

- ١- يلتزم الطرفان بقوانين وزارة التعليم العالي واللوائح التنفيذية المصاحبة لها المعمول بها في كل من الدولتين.
- ٢- إذا حدث تباين في تفسير نصوص هذه الاتفاقية، أو نشأ خلافاً أياً كان نوعه، يعالج على النحو التالي:
  - أ. تشكل لجنة تحكيم ثلاثية، يختار كل طرف عضواً بها، ويتم الاتفاق بين الطرفين على العضو الثالث (المقرر)، وإذا لم يتفق الطرفين على اختيار المقرر يتم اختياره بواسطة السلطة المختصة بفض المنازعات.
  - ب. تضع لجنة التحكيم إجراءات عملها بصفة مستقلة، وتسترشد في مداولاتها وقراراتها بالقوانين السارية في سلطنة عمان.
  - ج. يجب الانتهاء من الفصل في أي خلاف يطرح على اللجنة خلال شهرين على الأكثر من بدء التحكيم.

#### سادساً: أحكام متفرقة:

- ١- يتعاون الطرفان في كل ما من شأنه تطوير الأداء الأكاديمي بالكلية إلى مستويات أعلى، وفي سبيل ذلك يتبادل الطرفان الدراسات ذات الصلة والمطبوعات والإصدارات والمشاركة في الأعمال البحثية ذات النفع العام وبما يتوافق مع القوانين والأنظمة والتعليمات النافذة لدى الطرف الأول.
- ٢- مدة هذه الاتفاقية عشر سنوات تبدأ من تاريخ بدء الدراسة في تلك البرامج ويجوز تجديدها باتفاق الطرفين قبل انتهاء مدة سريانها بأربعة أشهر على الأقل.
- ٣- يحق لأي من الطرفين إنهاء هذه الاتفاقية قبل انتهاء مدتها وفي حالة إنهاء هذه الاتفاقية لأي سبب من الأسباب فإنه يوقف قبول أي طلبات جدد في تلك البرامج بموجب هذه الاتفاقية وشريطة أن لا يؤثر ذلك على الطلبة المسجلين في الكلية في البرامج المرتبطة فيها مع

- الطرف الأول ويتم الاتفاق ما بين الطرفين على ضمان استمرارية هؤلاء الطلبة بالدراسة في تلك البرامج وضمان اعتماد شهاداتهم من الطرفين عند تخرجهم.
- ٤- يتبادل الطرفان الزيارات بين أعضاء الهيئة التدريسية والإدارية والطلابية، بموجب ترتيبات مسبقة.
- ٥- يقوم الطرف الأول بعمل زيارات تقييمية للطرف الثاني بما لا يقل عن زيارة واحدة كل عاميين دراسيين وذلك للتأكد من التزام الكلية بالمعايير واللوائح المعمول بها لديها وأن يقوم الطرف الثاني بموافاة وزارة التعليم العالي بالسلطنة بتقرير شامل عن نتائج الزيارة خلال فترة لا تتجاوز ثلاثة أشهر من تاريخ تلك الزيارة.

#### سابعاً: الترتيبات المالية:

- ١- يتم الاتفاق على كافة الجوانب الإدارية والمالية الخاصة بأوجه التعاون المذكورة في الاتفاقية لاحقاً وقبل تنفيذ أوجه التعاون المقترحة كل على حدة.
- ٢- في حالة عدم الاتفاق بين الطرفين على الجوانب الإدارية والمالية الخاصة بأوجه التعاون تعتبر هذه الاتفاقية لاغية.

#### ثامناً: التحرير والتوقيع:

- حررت هذه الاتفاقية من نسختين تسلم لكل طرف نسخة بتوقيعات أصلية.

#### الطرف الثاني

رئيس مجلس إدارة كلية البريمي الجامعية



المكرم الشيخ أحمد بن ناصر النعيمي



#### الطرف الأول

ق.أ رئيس الجامعة الأردنية

نائب الرئيس لشؤون الاستثمار والتطوير



الأستاذ الدكتور عماد صلاح

